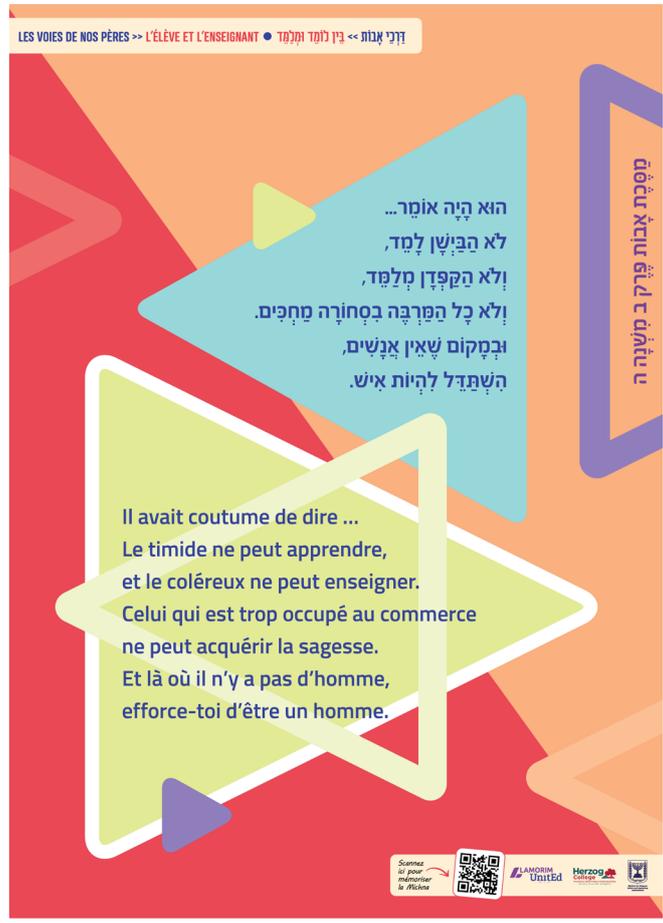




מִסְכַּת אָבוֹת פָּרַק ב מְשִׁנָּה ה: "לֹא הַבִּישׁוֹן לְמִד"



La Michna :

Traité Avot 2,5

Il avait coutume de dire ...  
Le timide ne peut apprendre,  
et le coléreux ne peut enseigner.  
Celui qui est trop occupé au commerce  
ne peut acquérir la sagesse.  
Et là où il n'y a pas d'homme,  
efforce-toi d'être un homme.

המשנה:

אבות ב,ה

"הוא היה אומר...  
לא הבישון למד, ולא הקפדון מלמד,  
ולא כל המרבה בסחורה מחכים.  
ובמקום שאין אנשים,  
השתדל להיות איש"



- **לא הביטן למד, ולא הקפדן מלמד** - Le timide ne peut apprendre, et le coléreux ne peut enseigner.

**Réfléchissez :** (« Réfléchir »)

- ❖ À votre avis, pourquoi un élève ne doit-il pas être timide ? Que risque-t-il de se passer s'il est timide ?

---

---

---

- ❖ Pourquoi un enseignant ne doit-il pas être sévère avec ses élèves ?

---

---

---

- ❖ Vous est-il déjà arrivé d'avoir honte de poser une question ? En avez-vous subi les conséquences ? Cela vous a-t-il gêné dans votre apprentissage ? Avez-vous déjà été confronté à un enseignant sévère ? Si oui, comment cela vous a-t-il affecté ?

---

---

---

- **Discutez** de vos réponses en binômes. (« Jumeler »)
- **Faites part** (« Partager ») à la classe des réflexions et des récits qui ont surgi lors de votre réflexion en binômes.

**Et là où il n'y a pas d'homme, efforce-toi d'être un homme.** - ובמקום שאין אנשים, השתדל להיות איש

- **Travail d'écriture personnelle**

Après avoir pris connaissance des idées exprimées lors de la discussion en classe, notez les nouvelles réflexions qui vous viennent à l'esprit.

Comment pouvez-vous être un « homme » dans un endroit où il n'y a pas ou peu « d'hommes » ? (Comment pouvez-vous améliorer les choses, là où la situation est imparfaite ?)



A spiral-bound notebook page with a large empty rectangular box at the top, outlined in green. Below this box are horizontal blue dotted lines for writing. The page is framed by a dashed green border.